



R12™-Series Secure Mobile Dock Battery Charger Upgrade Kit

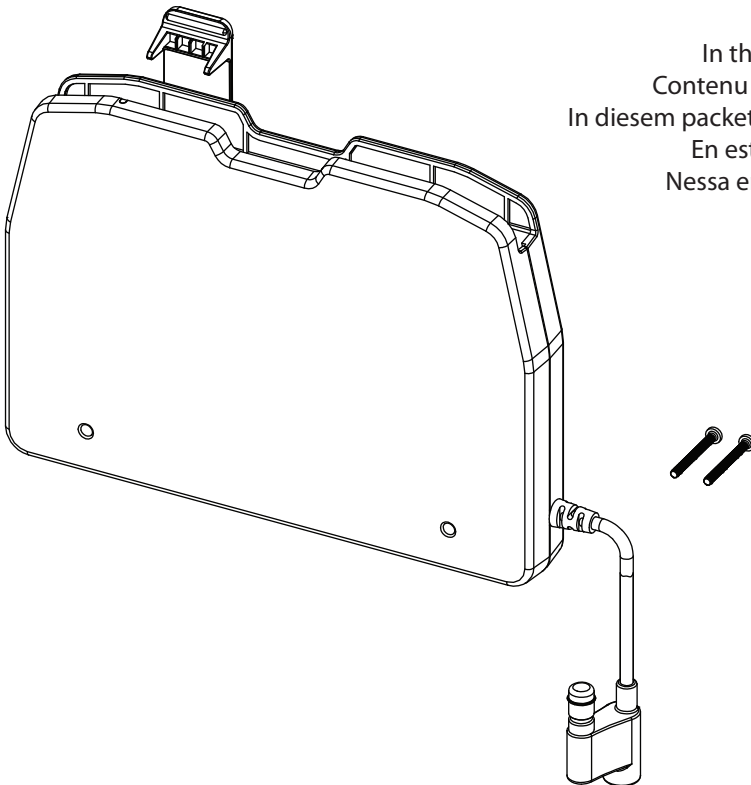
Kit de mise à niveau du chargeur de batterie pour
station mobile sécurisée série R12™

Secure Mobile Dock Battery Charger
Upgrade Kit der R12™-Serie

Kit de actualización de cargador de batería para la
Base móvil segura de la serie R12™

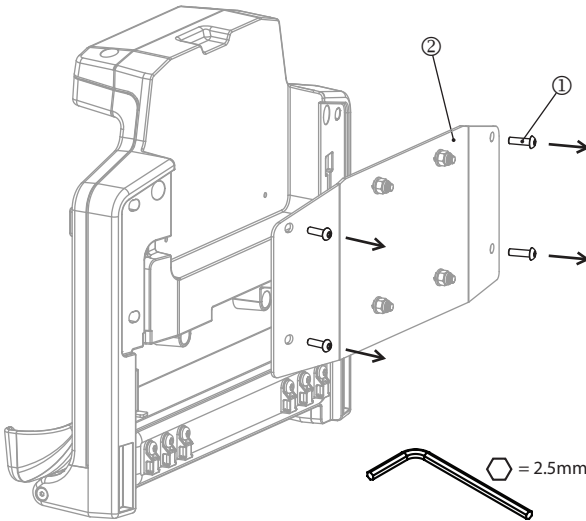
Kit de atualização do carregador de bateria do
Secure Mobile Dock da Série R12™

Model RBC001



In this package
Contenu du paquet
In diesem packet enthalten
En este paquete
Nessa embalagem

Installation • Installation • Anbringen • Montaje • Instalação



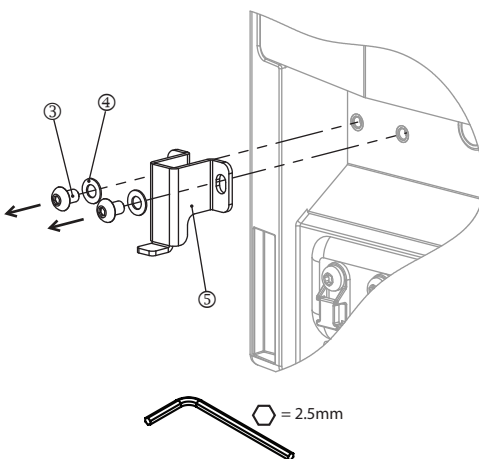
Remove four M4 screws ①
and backplate. ②

Retirez les quatre vis M4 ①
et la contre-plaque. ②

Entfernen Sie die vier M4-Schrauben ①
und die rückwärtige Abdeckung. ②

Retire los cuatro tornillos M4 ①
y la placa posterior. ②

Remova os quatro parafusos M4 ①
e a placa traseira. ②



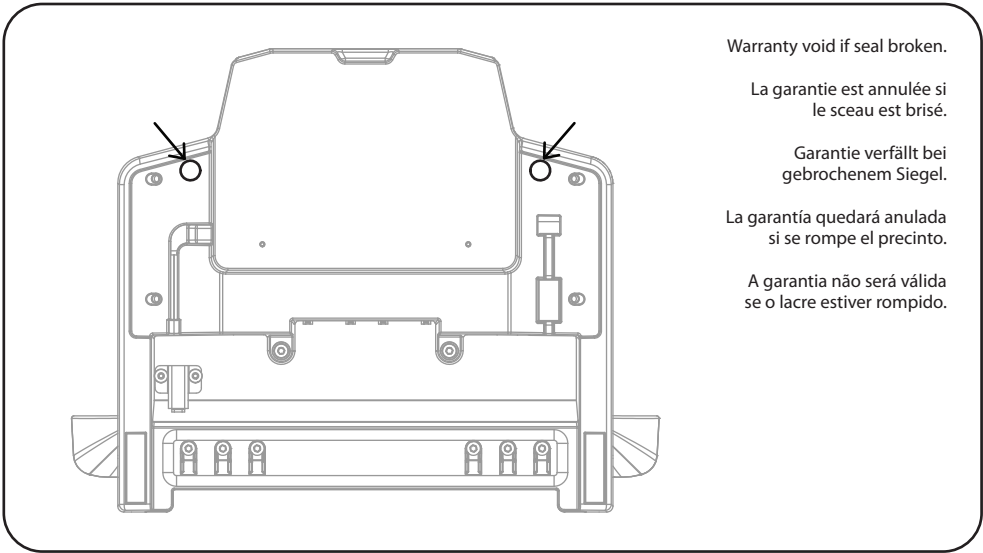
Remove two M4 screws ③, two nylon
washers, ④ and DC jack clamp. ⑤

Retirez les deux vis M4 ③, les deux rondelles en nylon,
④ et l'attache de la prise jack CC. ⑤

Entfernen Sie zwei M4-Schrauben ③,
zwei Kunststoffunterlagscheiben ④
und die Zugentlastung für das Netzteilkabel. ⑤

Retire los dos tornillos M4 ③, las dos arandelas
de nilón ④ y la fijación del conector de CC. ⑤

Remova dois parafusos M4 ③, duas arruelas
de nylon, ④ e o grampo do conector CC. ⑤



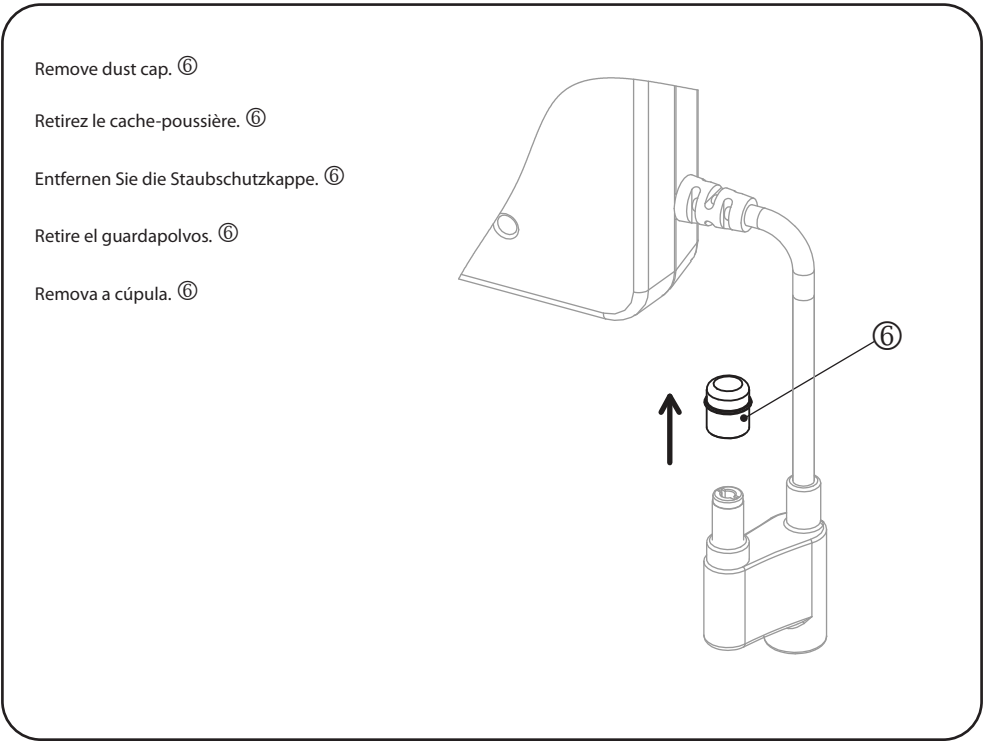
Warranty void if seal broken.

La garantie est annulée si le sceau est brisé.

Garantie verfällt bei gebrochenem Siegel.

La garantía quedará anulada si se rompe el precinto.

A garantia não será válida se o lacre estiver rompido.



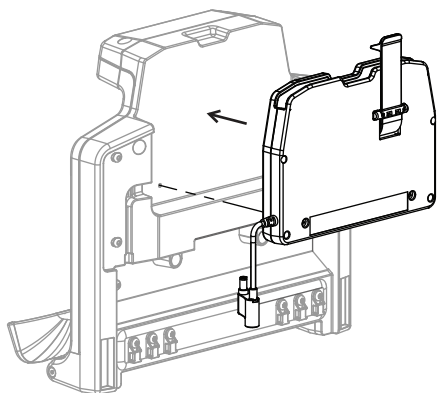
Remove dust cap. ⑥

Retirez le cache-poussière. ⑥

Entfernen Sie die Staubschutzkappe. ⑥

Retire el guardapolvos. ⑥

Remova a cúpula. ⑥



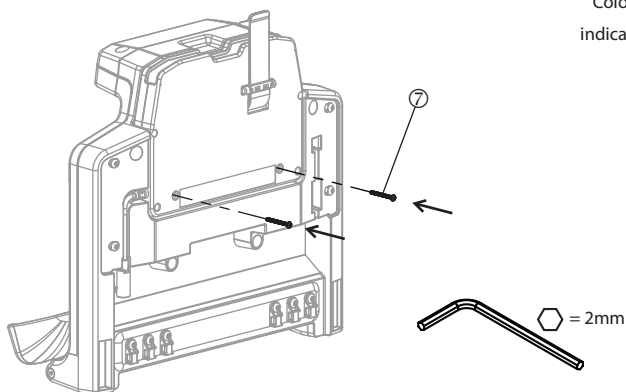
Place the battery charger in the area indicated and install two M2.5 screws. ⑦

Placez le chargeur de batterie dans la zone indiquée et installez les deux vis M2.5. ⑦

Platzieren Sie das Akkuladegerät wie gezeigt und bringen Sie zwei M2,5-Schrauben an. ⑦

Coloque el cargador de batería en la zona indicada y coloque los dos tornillos M2.5. ⑦

Coloque o carregador de bateria na área indicada e instale dois parafusos M2.5. ⑦



Plug the battery charger cable into the dock DC jack.

Ensure the cable ⑧ is fitted in the dock recess channel.

Branchez le câble du chargeur de batterie dans la prise jack CC de la station.

Vérifiez que le câble ⑧ est placé dans le canal de la station.

Stecken Sie das Kabel des Akkuladegeräts in den Gleichstromanschluss am Dock ein.

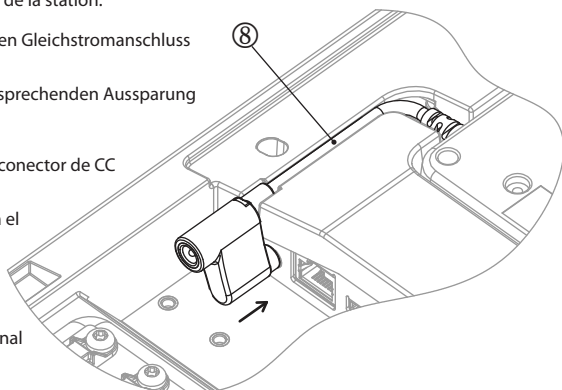
Stellen Sie sicher, dass das Kabel ⑧ in der entsprechenden Aussparung des Docks verläuft.

Enchufe el cable del cargador de batería en el conector de CC de la base.

Asegúrese de que el cable ⑧ está ajustado en el canal del hueco de la base.

Conecte o cabo do carregador de bateria no conector CC da base.

Certifique-se de que o cabo ⑧ se ajusta ao canal de recesso da base.



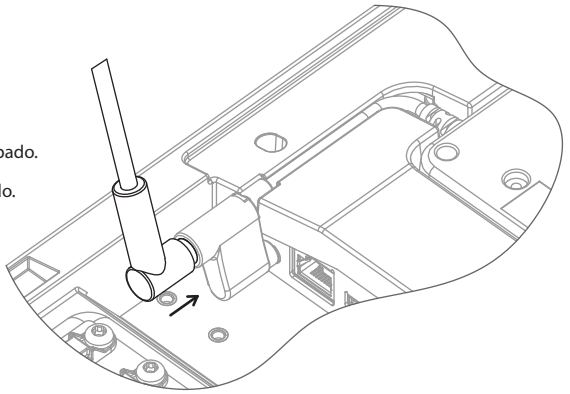
Plug in the approved power supply.

Branchez le bloc d'alimentation approuvé.

Stecken Sie das zugelassene Netzteil ein.

Enchufe el adaptador de alimentación aprobado.

Conecte o fornecimento de energia aprovado.



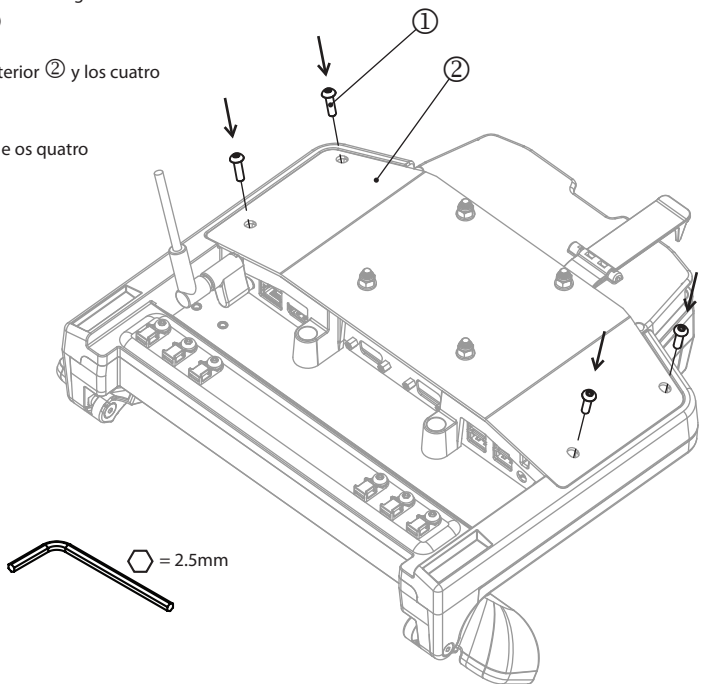
Replace the backplate ② and four M4 screws. ①

Remplacez la contre-plaque ② avec les quatre vis M4. ①

Bringen Sie die rückwärtige Abdeckung ② mit vier M4-Schrauben wieder an. ①

Vuelva a colocar la placa posterior ② y los cuatro tornillos M4. ①

Substitua a placa traseira ② e os quatro parafusos M4. ①



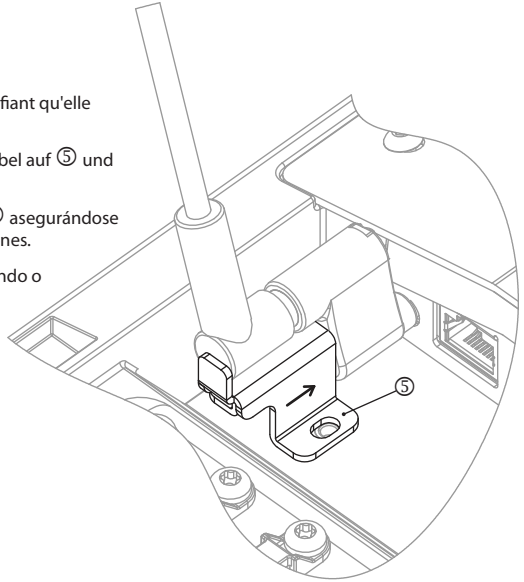
Refit the DC jack clamp ⑤ making sure it fits tightly against the plugs.

Remontez l'attache de la prise jack CC ⑤ en vérifiant qu'elle est bien serrée sur les fiches.

Stecken Sie die Zugenlastung für das Netzteilkabel auf ⑤ und stellen Sie sicher, dass es gut sitzt.

Vuelva a colocar la fijación del conector de CC ⑤ asegurándose de que está ajustado firmemente contra los tapones.

Reencaixe o grampo do conector CC ⑤, garantindo o encaixe firme nos plugues.



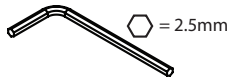
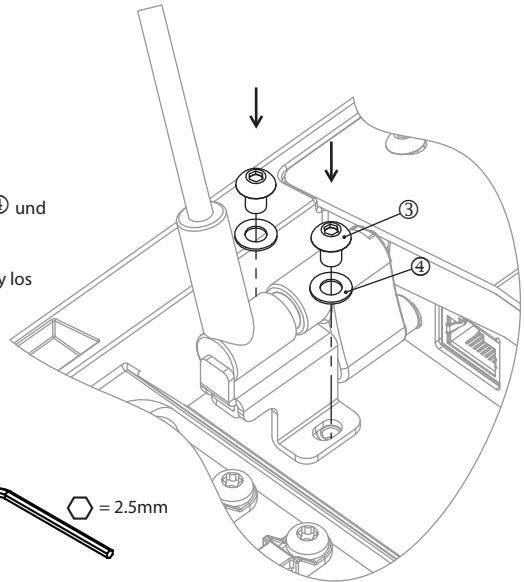
Refit the two nylon washers ④ and two M4 screws. ③

Remontez les deux rondelles en nylon ④ et les deux vis M4. ③

Bringen Sie zwei Kunststoffunterlagscheiben ④ und zwei M4-Schrauben an. ③

Vuelva a colocar las dos arandelas de nilón ④ y los dos tornillos M4. ③

Reencaixe as duas arruelas de nylon ④ e os dois parafusos M4. ③



Getting Started • Mise en route • Erste Schritte • Información general • Introdução

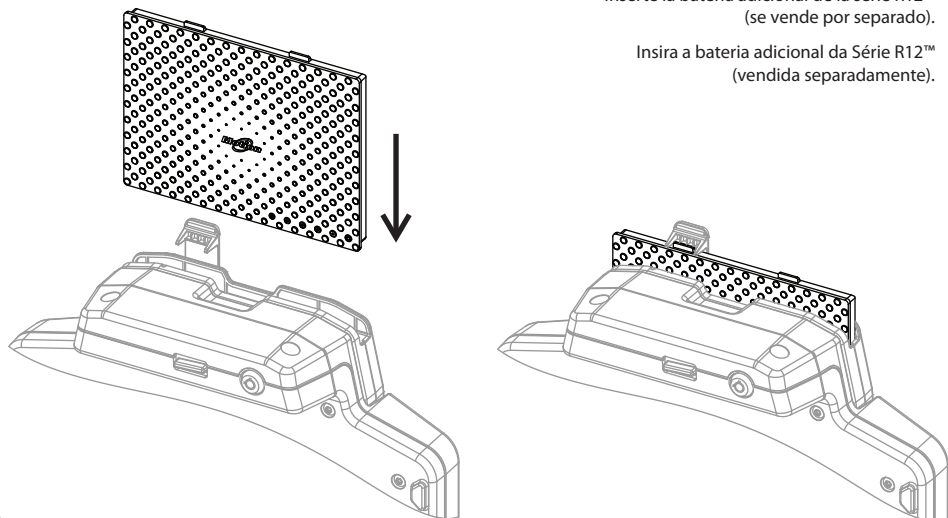
Insert the R12™-Series Additional Battery (sold separately).

Insérez la batterie supplémentaire série R12™ (vendue séparément).

Setzen Sie den Zusatzakku der R12™-Serie (separat erhältlich) ein.

Insere la batería adicional de la serie R12™ (se vende por separado).

Insira a bateria adicional da Série R12™ (vendida separadamente).



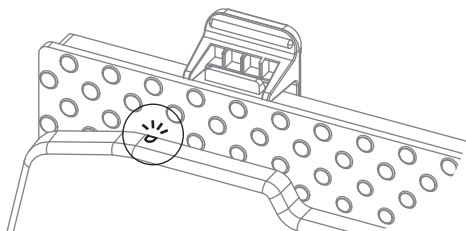
Charge status indicator light

Voyant d'état de la charge

Ladestatus-LED

Luz indicadora de estado de carga

Luz do indicador do status de carga



Color	Battery Status
Green	Battery Charged
Amber	Charging
Flashing Red	Fault or bad battery

Couleur	État de la batterie
Vert	Batterie chargée
Jaune	En charge
Rouge clignotant	Anomalie de la batterie ou batterie défectueuse

Farbe	Akkustatus
Grün	Akku ist aufgeladen
Gelb	Ladevorgang läuft
Rot blinkend	Fehler oder falscher Akku

Color	Estado de la batería
Verde	Batería cargada
Ámbar	Cargando
Rojo parpadeando	Anomalía o batería en mal estado

Cor	Status da bateria
Verde	Bateria carregada
Âmbar	Carregando
Piscando vermelho	Falha ou bateria com defeito

This product requires use of a Motion-approved power supply and must not be directly connected to any other power source. For approved adapters, see <http://www.motioncomputing.com/us/products/accessories>

Ce produit nécessite l'utilisation d'une alimentation approuvée par Motion et ne doit pas être connecté directement à toute autre source d'alimentation.

Pour des adaptateurs approuvés, consultez le site <http://www.motioncomputing.com/fr/products/accessories>

Für dieses Produkt muss ein von Motion zugelassenes Netzteil verwendet werden und das Produkt darf nicht direkt an eine andere Stromquelle angeschlossen werden.

Informationen zu zugelassenen Netzteilen finden Sie unter <http://www.motioncomputing.com/de/products/accessories>

Este producto requiere el uso de un adaptador de alimentación aprobado por Motion y no se debe conectar directamente a ninguna otra fuente de alimentación.

Para consultar una lista de adaptadores aprobados, visite <http://www.motioncomputing.com/es/products/accessories>

Este produto requer o uso de um fornecimento de alimentação aprovado pela Motion e não deve ser conectado diretamente a nenhuma outra fonte de alimentação.

Para saber quais são os adaptadores aprovados, consulte <http://www.motioncomputing.com/pt/products/accessories>



Motion-approved external power adapters
by Lind (sold separately)

Adaptateurs d'alimentation de Lind approuvés
par Motion (vendus séparément)

Von Motion zugelassene Netzteile von Lind
(separat erhältlich)

Adaptadores de alimentación aprobados por
Motion de Lind (se venden por separado)

Adaptadores de energia externos aprovados pela
Motion da Lind (vendidos separadamente)



Approved Motion AC Power Pack (sold separately)

Pack d'alimentation électrique CA approuvé
par Motion (vendu séparément)

Zugelassener Motion Akkupack (separat erhältlich)

Paquete de alimentación de CA aprobado por Motion
(se vende por separado)

Bloco de alimentação CA aprovados
da Motion (vendido separadamente)

For the most up-to-date instructions, see:
<http://www.motioncomputing.com/us/support/userdocs>

Pour connaître les instructions les plus récentes, rendez-vous sur:
<http://www.motioncomputing.com/fr/support/userdocs>

Neueste Anweisungen finden Sie unter:
<http://www.motioncomputing.com/de/support/userdocs>

Consulte las instrucciones más actualizadas en:
<http://www.motioncomputing.com/es/support/userdocs>

Para ver as instruções mais atuais, consulte:
<http://www.motioncomputing.com/pt/support/userdocs>



Motion Computing and Motion are registered trademarks of Motion Computing, Inc. All other trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

NOTICE: The information in this publication is subject to change without notice. MOTION COMPUTING, INC. SHALL NOT BE HELD LIABLE FOR TECHNICAL OR EDITORIAL ERRORS OR OMISSIONS CONTAINED HEREIN NOR FOR ACCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE FURNISHING, PERFORMANCE, OR USE OF THIS MATERIAL.

Motion Computing et Motion sont des marques déposées de Motion Computing, Inc. Toutes les autres marques, déposées ou non, citées dans ce manuel appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

NOTICE : Les informations contenues dans cette publication sont susceptibles d'être modifiées sans avis. LA SOCIÉTÉ MOTION COMPUTING, INC. NE POURRA PAS ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE EN CAS D'ERREUR TECHNIQUE DU ÉDITORIALE, OU D'OMISSIONS, DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, NI POUR TOUT INCIDENT OU DOMMAGE CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE LA MISE À DISPOSITION, DE L'EXPLOITATION OU DE L'UTILISATEUR DE CE DOCUMENT.

Motion Computing und Motion sind eingetragene Markenzeichen von Motion Computing, Inc. Alle weiteren Warenzeichen und eingetragenen Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

HINWEIS: Änderungen der in diesem Handbuch

enthaltenen Informationen sind ohne Vorankündigung vorbehalten. MOTION COMPUTING, INC. ÜBERNIMMT KEINERLEI HAFTUNG FÜR IN DIESER DOKUMENTATION ENTHALTENE TECHNISCHE ODER REDAKTIONELLE FEHLER ODER AUSLASSUNGEN ODER FÜR UNBEABSICHTIGTE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, DIE UNTER UMSTÄNDEN AUS DER LIEFERUNG, DER LEISTUNG ODER DER BENUTZUNG DIESER MATERIALS RESULTIEREN.

Motion Computing y Motion son marcas registradas de Motion Computing, Inc. Las demás marcas son y marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

AVISO: La información de esta publicación está sujeta a cambios sin previo aviso. MOTION COMPUTING, INC. NO SERÁ RESPONSABLE POR ERRORES U OMISSIONES TÉCNICAS O EDITORIALES DE ESTE DOCUMENTO NI POR DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES POR USO, RENDIMIENTO O EQUIPACIÓN DE ESTE MATERIAL.

Motion Computing e Motion são marcas registradas da Motion Computing, Inc. Todas as outras marcas registradas e marcas comerciais são de propriedade de seus respectivos proprietários.

AVISO: As informações desta publicação estão sujeitas à alteração, sem aviso prévio. A MOTION COMPUTING, INC. NÃO SE RESPONSABILIZARÁ POR ERROS TÉCNICOS OU EDITORIAIS OU OMISSÕES CONTIDAS NESTE DOCUMENTO, NEM POR DANOS ACIDENTAIS OU CONSEQUENTES RESULTANTES DO FORNECIMENTO, DESEMPENHO OU USO DESTA MATERIAL.